

FR Guide de l'utilisateur
 EN User's guide
 DE Bedienungsanleitung
 NL Gebruiksaanwijzing
 ES Guía del usuario
 PT Guia del usuario
 IT Manuale d'uso
 DA Brugsvejledning
 NO Bruksanvisning
 SV Användarhandbok
 FI Käyttöopas
 TR Kullanım kılavuzu
 EL Οδηγός χρήσης
 PL Instrukcja obsługi
 CS Návod k použití
 SK Používateľská príručka

HU Használati útmutató
 SL Navodila za uporabnika
 RU Руководство пользователя
 UK Посібник користувача
 HR Upute za uporabu
 RO Ghidul utilizatorului
 ET Kasutusjuhend
 LT Naudotojo vadovas
 LV Lietošanas pamācība
 BG Ръководство на потребителя
 SR Korisničko uputstvo
 BS Korisnički priručnik
 AR دليل الإستعمال
 TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
 ZH 使用指南



Purely & Simply

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om bruken / SV För mer information om användningen / FI Lisätietoja käyttöä varten / TR Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / CS Pro více informací o použití / SK Pre ďalšie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / RU Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / HR Za više informacija o upotrebi / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / BS Za više informacija o upotrebi / SR Za više informacija o upotrebi / AR للمزيد من المعلومات عن الإستعمال / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน:ก / ZH 更多关于使用的信息:

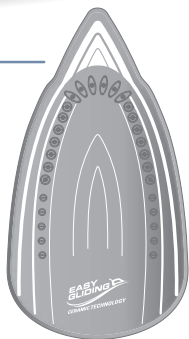
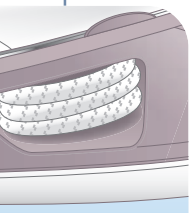
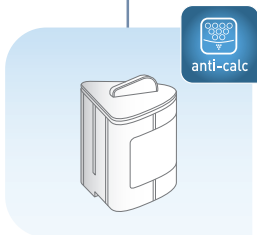
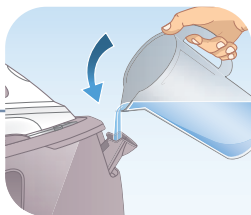
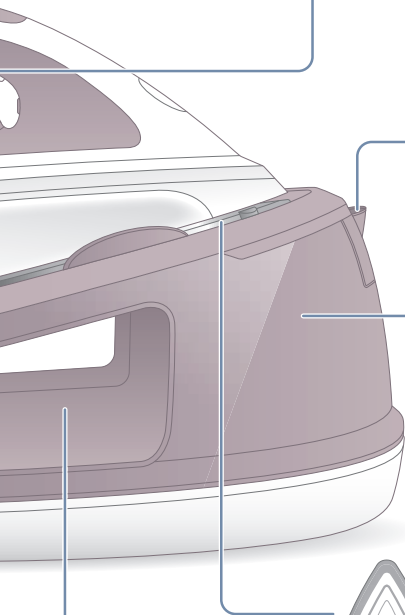
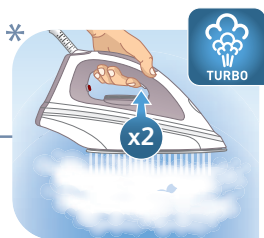


www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com



FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie”. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **SR** Molimo da pre prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Uputstva za bezbednost i upotrebu» / **BS** Molimo da prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Upute za sigurnost i upotrebu» / **AR** يُرجى قراءة كُتيب السلامة وإرشادات الإستعمال بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى / **TH** กรุณาอ่านหนังสือคู่มือความปลอดภัยและการใช้งาน" ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **ZH** 在第一次使用 前请认真阅读此“安全操作规程”手册





modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT**
 ouen / **TR** Modelle göre / **EL** ανάλογα με
 odvisno od modela / **RU** В зависимости
 gal modelij / **LV** Atbilstoši modelim / **BG**
 视型号而定

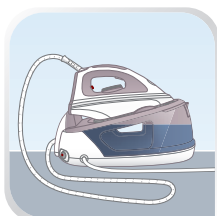
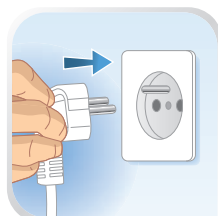
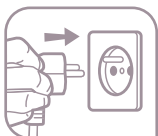


www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com

1.



www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com



2.



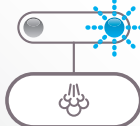
www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com

ON

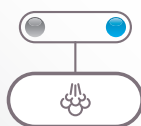
ON



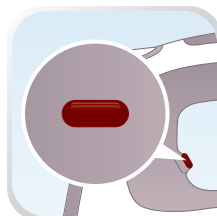
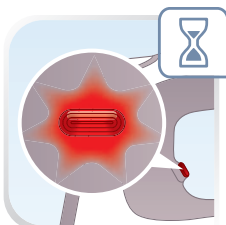
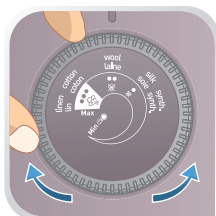
eco max



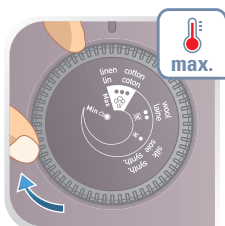
eco max



OK



eco



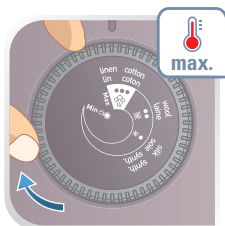
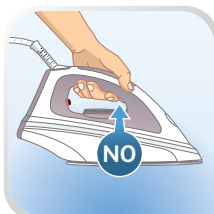
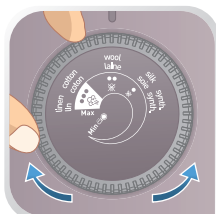
eco max



2.



www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com



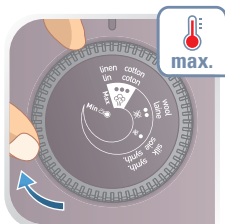
2.



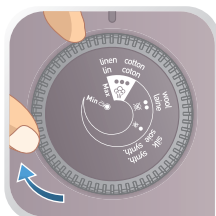
*



www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com



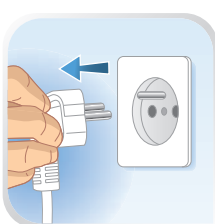
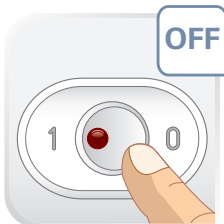
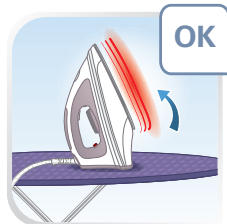
* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhengig av modell / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** в зависимост от модела / **SR** U zavisnosti od modela / **BS** Ovisno o modelu / **AR** حسب الموديل / **TH** 視型号而定 / **ZH** 視型号而定



2.



www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com



3.



www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com



anti-calc



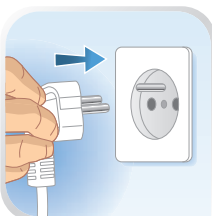
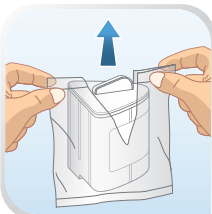
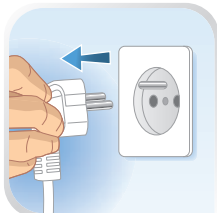
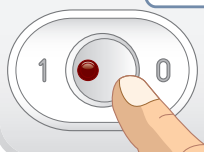
anti-calc



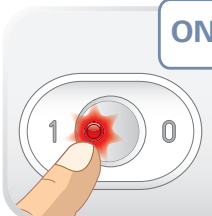
reset



OFF



ON

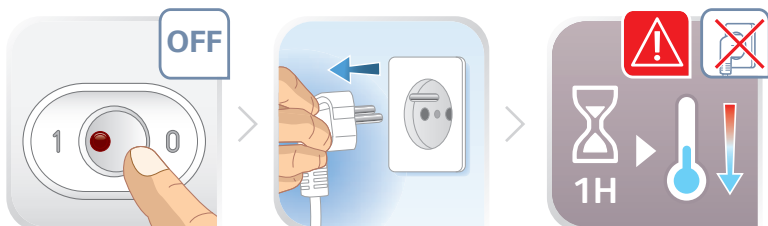
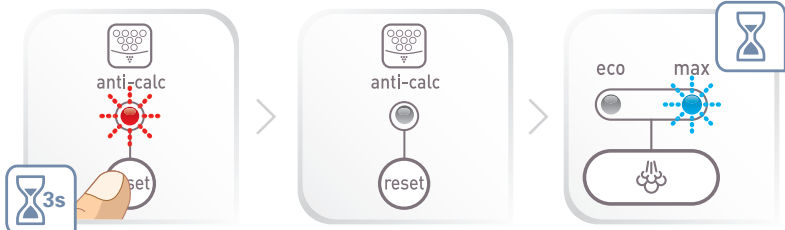


3.



www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com

...



3.



www.tefal.com - www.calor.fr - www.moulinex.com

